

## HVAD ER LUX-PRISEN?

LUX-prisen, som blev indført i 2007, er en filmpris, der uddeles hvert år af Europa-Parlamentet. LUX-prisen har to hovedformål: Den skal sætte fokus på den offentlige debat i Europa og fremme udbredelsen af europæiske (sam-)produktioner inden for Unionen. Distribution er den europæiske filmindustris akilleshæl, og sprogbarrierer gør det ikke lettere. Med LUX-prisen skal disse barrierer overvindes.

LUX-prisen har hjulpet europæiske film til at nå ud til et større publikum ved at støtte deres tekstning og distribution. Gennem LUX-prisen støtter Europa-Parlamentet den kulturelle mangfoldighed og hjælper med til at bygge broer mellem europæerne.

## HVAD ER LUX-FILMDAGENE?

Forevisning af de film, der deltager i den officielle konkurrence om LUX-prisen, i alle 28 medlemslande i Den Europæiske Union i samme tidsrum - efteråret 2013. I LUX-filmdagene forsynes de tre konkurrerende film med undertekster på de 24 officielle EU-sprog. Formålet er at kommunikere den europæiske filmproduktions mangfoldighed og rigdom ud til så mange europæere som muligt, og at skabe debat om de emner, der behandles i de film, der konkurrerer om LUX-prisen 2013. De emner, der berøres i disse film, er fælles for os alle; de fortæller vores historier, rører ved vores følelser og tager spørgsmål op, som optager os alle.

## HVORDAN UDVÆLGES FILMENE?

Filmene udvælges af et ekspertpanel bestående af personer fra filmverdenen. De tre film, der skal deltage i den officielle konkurrence, er resultatet af dette ekspertpanels udvælgelse.

Prismodtageren vælges og vil få prisen overrakt af medlemmerne af Europa-Parlamentet den 11. december i år.

## HVAD ER PUBLIC MENTION?

Public Mention giver det brede publikum mulighed for at vælge den LUX-film eller det emne, som de synes er bedst. Se vores hjemmeside, luxprize.eu eller vores side på Facebook og giv din mening til kende. Resultatet af Public Mention vil blive bekendtgjort på den kommende Karlovy Vary International Film Festival i juni/juli 2014. Den vil symbolsk afslutte den nuværende LUX-prisrunde og give startsignalet til den næste - med afsløring af de ti nye film, der skal deltage i den officielle udvælgelse i 2014.

SE,  
DISKUTER  
& STEM



@luxprize  
#luxprize

WWW.LUXPRIZE.EU



## LUX-FILMDAGENE

3 FILM | 24 SPROG  
28 EUROPÆISKE LANDE  
WWW.LUXPRIZE.EU

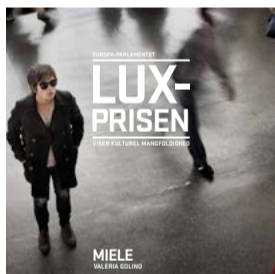


### THE SELFISH GIANT

**Instruktør:** Clio Barnard  
**Land:** Storbritannien  
**År:** 2013  
**Spilletid:** 93'  
**Medvirkende:** Sean Gilder, Siobhan Finneran, Lorraine Ashbourne, Steve Evets, Elliott Tittensor, Conner Chapman, Shaun Thomas  
**Producent:** Tracy O'Riordan  
**Produktion:** Moonspun Films, BFI Film Fund, FilmFour  
**Deltagelse i filmfestivaler/filmpriser:** Cannes 2013 (Directors' Fortnight) samt LUX Prize Official Selection Competition

#### Synopsis:

Et moderne eventyr om den 14-årige Arbor og hans bedste ven, Swifty. De er blevet smidt ud af skolen og står uden for det lokale fællesskab, da de møder den lokale skrothandler, Kitten. De begynder at samle gammelt jern ved hjælp af en hestevogn. Swifty har et godt tag på heste, og Arbor er skrap til tal og har et godt snakketøj, så tilsammen udgør de et godt team. Men da Arbor begynder at efterligne Kitten for meget og bliver grådig og egoistisk, stiger spændingen imellem dem, indtil det udløser en tragisk hændelse, som uigenkaldeligt ændrer deres tilværelse.



### MIELE

**Instruktør:** Valeria Golino  
**Land:** Italien, Frankrig  
**År:** 2013  
**Spilletid:** 100'  
**Medvirkende:** Jasmine Trinca, Carlo Cecchi, Libero De Rienzo, Vinicio Marchioni, Iaia Forte  
**Producenter:** Viola Prestieri, Riccardo Scamarcio, Anne-Dominique Toussaint, Raphael Berdugo  
**Produktion:** Buena Onda, Les Films des Tournelles, Rai Cinema, Cité Films  
**Deltagelse i filmfestivaler/filmpriser:** Cannes 2013 (Un Certain Regard), Brussels Film Festival 2013, LUX Prize Official Selection Competition samt Globi d'Oro 2013, hvor den fik priser for Bedste Debutfilm og Bedste Skuespillerinde (Jasmine Trinca)

#### Synopsis:

Irene hjælper uheldigt syge til at tage afsked med livet på en værdig måde ved at forsyne dem med den nødvendige medicin. En dag udleverer hun en dosis til en ny patient, Grimaldi, men opdager, at han ikke er syg, men bare træt af at leve. Irene vil ikke være ansvarlig for hans selvmord, så fra dette tidspunkt er Irene og Grimaldis skæbne forbundet i et anspændt og usædvanligt forhold, som vil forandre Irene's liv for altid.



### THE BROKEN CIRCLE BREAKDOWN

**Instruktør:** Felix van Groeningen  
**Land:** Belgien  
**År:** 2012  
**Spilletid:** 110'  
**Medvirkende:** Veerle Baetens, Johan Heldenbergh, Nell Cattrysse, Geert van Rangelberg, Nils de Caster  
**Producent:** Dirk Impens  
**Co-producenter:** Frans Van Gestel, Arnold Heslenfeld, Laurette Schillings  
**Produktion:** Menuet Producties, Topkapi Films  
**Deltagelse i filmfestivaler/filmpriser:** Berlinale 2013 (Panorama Special Audience Award), CPH PIX 2013, LUX Prize 2013 Official Selection samt Competition/Tribeca Film Festival 2013

#### Synopsis:

Filmen er historien om kærligheden mellem Elise og Didier. Deres lykke er fuldkommen, efter at deres lille datter, Maybelle, kommer til verden. Da Maybelle bliver alvorligt syg som seksårig, reagerer Didier og Elise på vidt forskellige måder. Men Maybelle giver dem ikke noget valg. Didier og Elise bliver nødt til at kæmpe i fællesskab for at redde hende.

**Fordi** film kan bevæge os, og fordi kultur kan oplyse os.

**Fordi** film og kultur er ideelle instrumenter til at opdage vores fælles baggrund samt vores mangfoldighed.

**Fordi** vi er forenet i mangfoldighed, og fordi EU er vores fælles rum.

**MIELE** af Valeria GOLINO, **THE BROKEN CIRCLE BREAKDOWN** af Felix van Groeningen og **THE SELFISH GIANT** af Clio Barnard er på programmet for den 2. udgave af LUX-filmdagene, som arrangeres af Europa-Parlamentet.

Samlet afspejler disse tre bemærkelsesværdige film den europæiske films rigdom, dybde og skønhed. Hver film for sig behandler spørgsmål, som vores samfund er stillet over for, ved at tilnærme dem realistisk, med stor fantasi, brutalt eller nænsomt.

Gå hen og se disse film på [luxprize.eu](http://luxprize.eu) og få en drøftelse af problemer, når det gælder legitimiteten (eller mangel på samme) ved at lindre andres smerte, når folk ikke frit kan træffe skæbnesvangre beslutninger (MIELE) eller måden, hvorpå unge reagerer, når de udelukkes af samfundet og institutionerne (THE SELFISH GIANT), eller hvordan et ungt europæisk par pludseligt rammes af tragiske begivenheder, som sætter spørgsmålstejn ved deres værdier (THE BROKEN CIRCLE BREAKDOWN).

## 28 EUROPÆISKE LANDE

**BELGIQUE / BELGIË**  
BRUXELLES / BRUSSEL

**БЪЛГАРИЯ**  
СОФИЯ

**ČESKÁ REPUBLIKA**  
BRNO

**DANMARK**  
KØBENHAVN

**DEUTSCHLAND**  
BERLIN, KÖLN, MÜNCHEN

**EESTI**  
TALLINN

**ÉIRE / IRELAND**  
CORCAIGH / CORK

**ΕΛΛΑΔΑ**  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ESPAÑA**  
BARCELONA, GIJÓN,  
LANZAROTE, SANTIAGO DE  
COMPOSTELA, SEGOVIA,  
SEVILLA

**FRANCE**  
ANGOULÊME, MARSEILLE,  
STRASBOURG

**HRVATSKA**  
ZAGREB

**ITALIA**  
ROMA, BOLOGNA

**ΚΥΠΡΟΣ**  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

**LATVIJA**  
RĪGA

**LIETUVA**  
VILNIUS, KAUNAS, PANEVĖŽYS

**LUXEMBOURG /  
LUXEMBURG**  
LUXEMBOURG / LUXEMBURG

**MAGYARORSZÁG**  
BUDAPEST

**MALTA**  
VALLETTA

**NEDERLAND**  
LEIDEN

**ÖSTERREICH**  
WIEN

**POLSKA**  
WARSAWA, WROCŁAW

**PORTUGAL**  
LISBOA

**ROMÂNIA**  
BUCUREȘTI

**SLOVENIJA**  
LJUBLJANA

**SLOVENSKO**  
BRATISLAVA

**SUOMI / FINLAND**  
HELSINGFORS / HELSINKI

**SVERIGE**  
STOCKHOLM

**UNITED KINGDOM**  
LONDON, BELFAST, GLASGOW

SE,  
DISKUTER  
& STEM



@luxprize  
#luxprize

WWW.LUXPRIZE.EU



## ET UBRYDELIGT VENSKAB?

Stærke bånd knytter de to jævnaldrende drenge sammen. De kommer fra det samme sociale og kulturelle miljø og lever begge under vanskelige familiemæssige forhold. Swifty har mange mindre søskende, og hans forældre lever i stor fattigdom: Moderen er ikke i stand til at betale elektricitetsregningerne, faderen er nødt til at sælge familiens sofa, maden er tarvelig og ensformig ... og kold, da der er lukket for strømmen. Arbor bor sammen med sin mor, der er enlig og har svært ved at opdrage sine to sønner: Den ældste tager stoffer, er vanskelig at styre, bliver nogle gange opsøgt af brutale folk, han skylder penge, og stjæler tilsyneladende den medicin, som Arbor skulle have haft. Lillebroderen, Arbor, lider nemlig af en sygdom (hyperaktivitet?) og kan kun slappe af, hvis han får medicin.

Arbor og Swifty udviser stor loyalitet over for hinanden. Selv om omgangstonen mellem dem er rå og brutal, er de fælles om at klare problemerne. De to drenge er rede til at give de penge, de har tjent på skrothandel, til deres familier til betaling af regninger og gæld.

Men de to drenge er også meget forskellige. Arbor er lille og lyshåret, mager og anspændt, Swifty er noget større og roligere og lidt klodset. Den første fører an, den anden følger efter. Men det mest slående ved deres venskab er tegnene på venskab: Swifty synes at være den eneste, der er i stand til at berolige Arbor, når han får et anfald, sådan som det ses i filmens åbningsscene, der slutter med et nærbillede af deres sammenknyttede hænder. Især den fysiske nærhed mellem drengene er bemærkelsesværdig, uanset om der er tale

## KORT RESUMÉ

*The Selfish Giant*, der er en fri bearbejdning af en fortælling af Oscar Wilde, handler om to unge drenge i vore dage i et område af England, hvor der hersker fattigdom og elendighed. Arbor lider af en ikke nærmere præciseret sygdom. Han er altid i bevægelse, afviser enhver form for autoritet og er blevet smidt ud af skolen. Hans kammerat Swifty er også blevet bortvist fra skolen i nogle dage, fordi han har været oppe at slås. Overladt til sig selv opdager de to drenge, at de kan tjene penge ved at sælge metal til en skrothandler ved navn Kitten. Mens Arbor især drives af udsigten til fortjeneste, håber Swifty på at kunne nærme sig Kittens heste og især et trækdyr, der er en fremragende travhest.

-1-

om drillerier, leg eller endda nogle gange tegn på ømhed.

## FREMMEDGØRELSE

Dette smukke venskab smuldrer imidlertid i takt med, at drengenes forhold til Kitten ændres, og deres respektive personlighed sætter igennem. Swiftys kvaliteter - at han forstår sig på heste og at tage sig af dem - bemærkes af Kitten, som giver ham mere og mere ansvar, især for at passe den værdifulde travhest, men han giver ham også lov til at køre med den. Swifty føler stor taknemmelighed over for Kitten (enhver af disse „forfremmelser“ modtages med et entusiastisk „Get in“) og ønsker naturligvis at leve op til den tillid, Kitten viser ham. Arbor er fuldstændig blottet for Swiftys spontane og naturlige følsomhed. Mens Swifty kan berolige et dyr og kontrollere det fuldstændigt, har Arbors brutalitet og impulsivitet den modsatte virkning. Så ikke blot tager Kitten Swifty under sine vinger og bliver på sin vis hans nye beskytter, men han afviser også Arbor med stor voldsomhed.

Da Arbor er blevet forstødt, beslutter han sig for at hævne sig på Swifty og Kitten. Han dræber uden nogen grund et føl. (Tilsyneladende ofres føllet med det formål at undersøge, om der er strøm i en elektrisk ledning, der er faldet på jorden; men selv hvis der ikke havde været strøm i den, havde Arbor aldrig kunnet få fat i kablet uden Swiftys hjælp). Drabet på føllet kan derfor ikke opfattes som andet end en handling, der skal gøre ondt på Swifty, hestevennen, for at straffe ham for at have svigtet Arbor - eller i det mindste som et forsøg, der anstilles for at slå tiden ihjel. I øvrigt har Arbor jævnligt fjernet betydelige mængder kobber fra Kittens lager, som han beslutter sig for at sælge til en anden skrothandler (ved hjælp af Kittens hest og vogn), hvilket for Swifty, der

fanger ham på frisk gerning, udgør endnu et svigt, eftersom Kitten på sin vis er blevet hans beskytter. Men Arbors forehavende mislykkes, og Kitten bliver underrettet. Kitten truer med at smadre Arbors hånd, mens Swifty forfærdet ser på.

## DRAMAET OG DETS LØSNING

Kitten, der er rasende, forlanger, at Arbor skal betale sin gæld (en anden handlende har tilranet sig det kobber, som Arbor har stjålet, uden at give ham noget til gengæld), og sender ham ud at stjæle en tilsvarende mængde kobber i nærheden af et elektricitetsværk. Opgaven går ud på at åbne en lem, der er spærret af en betonklods, snige sig indenfor og få fat i de kabler, der befinder sig der, alt sammen lige under højspændingsledningerne, der summer foruroligende. Alene og kun med trækdyret til hjælp lykkes det ikke Arbor at skubbe betonklodsen til side, og Swifty kommer så sin ven til undsætning, selv om han er kommet alvorligt til skade. Det bliver Swifty, der kryber ned i hullet, og som får et dødbringende elektrisk stød. Arbor bringer den døde Swifty tilbage til Kitten, som imod al forventning tager det fulde ansvar for ulykken på sig.

Arbors pinsler begynder, da han vil sætte sig i kontakt med Swiftys mor. Han banker på hendes dør mange gange, men afvises hver gang. Han gemmer sig under sin seng på samme måde, som det sås i begyndelse af filmen, hvor Swifty var den eneste, der kunne få ham til at komme frem. Til sidst opsøger Swiftys mor ham, og Arbor får endelig den tilgivelse, han har ventet på, da hans vens mor omfavner ham. Filmen slutter med en fredfyldt scene, Arbor i færd med at strigle en hest. Til sidst rettes

-2-

kameraet mod dyrets blik, som det overlades til den enkelte tilskuer at fortolke. Men den omsorg, Arbor viser dyret, kan kun betragtes som en hyldelse til hans døde ven.

## EN BITTER EFTERSMAG

Filmen kan således tolkes som en historie om et ødelagt venskab og et tab, der udspiller sig i et industrisamfund i opløsning. Det er således en bitter eftersmag, som denne fortælling efterlader. Ud over de åbenlyse tegn på økonomisk krise (drengenes fattige forældre er ikke i stand til at betale deres regninger og tvinges til at sælge helt basale ejendele; den indbringende handel med skrot og andre genanvendelige materialer bevirker, at de mest forarmede fristes til at stjæle disse materialer ...) er der andre tegn, der er vanskeligere at tyde. Eksempelvis vises industrianlæg (køletårne, fabriksbygninger) indhyllet i tåge eller i en sær belysning, som bevirker, at de ikke forekommer imponerende, men tvært imod hensygnende, som om de ikke længere tjener noget formål. At der samtidig optræder dyr i disse meget smukke scener (heste og får), understreger måske den følelse, at naturen er i færd med at vinde det tabte tilbage.

Den økonomiske krise kommer også til udtryk i de sociale problemer Arbors bortvisning fra skolen, der erklærer sig ude af stand til at tage sig af dette anderledes barn; handel med og indtagelse af narkotika, som ødelægger hans brors liv; den enlige mor, der er overladt til sig selv og ikke formår at opdrage sine to vanskelige sønner. Muligvis som en konsekvens af denne desintegration opstår der en følelse af opløsning af samfundets rammer og af lovløshed: Børnene piner hinanden i skolegården; Arbors bror modtager alvorlige trusler fra sine kreditorer,

og skrothandlernes miljø er usædvanligt barskt: Kitten inddrager uden videre en del af det beløb, han skylder Arbor og Swifty, under det påskud, at de er mindreårige; han afholder et farligt og ulovligt hestevæddeløb, og han truer med at knuse Arbors hånd som straf for et tyveri. En anden skrothandler tager uden videre det kobber, som tilhører Arbor, uden at give ham noget for det... De traditionelle myndighedspersoner forekommer ret afmægtige. Læreren formår ikke at skabe respekt, og politifolkene adlyder, da de af Arbor får besked på at tage deres sko af, da de møder op i hans hjem. Det er således et samfund i opløsning, der fremstilles (der tænkes også på de fysiske rammer, som historien udspiller sig inden for: fortovene er hullede, forretningerne nedslidte, husene i elendig forfatning ...), hvor den stærkeste ret synes at vinde mere terræn for hver dag, der går, og hvor nogle moralske værdier forekommer så meget desto vigtigere: venskabet mellem Arbor og Swifty til trods for Arbors forræderi; deres loyalitet over for deres familier; Kittens indrømmelse af skyld; Swiftys mors tilgivelse af Arbor.

The Selfish Giant kan således betragtes som en fabel eller et eventyr i en realistisk kontekst (tyveri af kabler er et voksende problem i flere lande i Europa; skrothandlen blomstrer; priserne på metal stiger; og arbejdsløshed og forarmelse af familierne er et udbredt problem mange steder i Europa), hvor forsvaret af humanistiske værdier bliver en absolut nødvendighed.

Anne Vervier  
Les Grignoux (Liège Brussels)

-3-



## FORSLAG TIL YDERLIGERE OVERVEJELSER:

- Filmens historie udspilles i Bradford, Yorkshire i Storbritannien. Ville den kunne foregå et andet sted i Europa? Hvis ja, hvorfor? Hvis nej, hvorfor ikke?
- Elektricitet er et tema, der optræder på flere forskellige måder i filmen: højspændingsledninger, føllets død og Swiftys død, de ubetalte elektricitetsregninger i Swiftys hjem, kabler, der er en potentiel indtægtskilde for skrotsamlere... Hvilke overvejelser kan der gøres over alle disse „elektriske forbindelser“ og de metaforer, de giver anledning til (spænding, modstand, Arbor, der er så nervøs „som var han elektrisk,,, mv.)?
- Visse æstetiske valg i The Selfish Giant er ret bemærkelsesværdige, f.eks. fraværet af musik, men også anvendelsen af stillbilleder af miljøer, hvor dyr (får, heste) ses side om side med industrianlæg. Hvordan kan disse valg fortolkes?



-4-